

Boże, Sędzio sprawiedliwy

[Teofil Klonowski 1869]

(Msza za umarłych) Melodyja I

T. Klon., pieśń 406, str 989

Andante

The musical score is written for piano in a key of B-flat major (two flats) and common time (C). It consists of four systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Andante'. The lyrics are in Polish. The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like 'f' (forte) and 'p' (piano). The lyrics are: 1. Bo-że, Sę-dzio spra-wie - dli - wy! U - słysz na - sze wo - ła - nie; Ach! Oj - cze nasz do - bro - tli - wy; Po - każ Twe zmi - ło - wa - nie. Nad du - sza - mi zmar - łych wier - nych, Zo - sta - jąc w mę - kach nie - zmier - nych, Któ - re za swo - je grze - chy, Pra - gną od nas po - cie chy.

1. Bo-że, Sę-dzio spra-wie - dli - wy! U - słysz na - sze wo - ła - nie;

Ach! Oj - cze nasz do - bro - tli - wy; Po - każ Twe zmi - ło - wa - nie.

Nad du - sza - mi zmar - łych wier - nych,
Zo - sta - jąc w mę - kach nie - zmier - nych,

Któ - re za swo - je grze - chy,
Pra - gną od nas po - cie chy.

Na Introit.

1. Boże, Sędzio sprawiedliwy! Usłysz nasze wołanie; – Ach! Ojcie nasz dobrotliwy, Pokaż Tve zmiłowanie. – Nad Duszami zmarłych wiernych, Które za swoje grzechy, – Zostając w mękach niezmiernych, Pragną od nas pociechy.

Na Graduale.

1. Wszyscy, którzy spoczywają w grobach, Syna Bożego – Głos usłyszają i powstaną w dzień ów sądu straszego; – Sprawiedliwi za swe sprawy chwałę wieczną osiedzą – A źli za żywot nieprawy w piekło wtrąceni będą.

2. Wspomóż nas, Jezu drogi, Zbawicielu nasz Panie, – Daj chwalebne na ów błogi żywot zmartwychpowstanie; – Użycz nam teraz skutecznej łaski Twój do poprawy, – Byśmy w on dzień trwogi wiecznej mieli wyrok łaskawy!

Na Offertorium.

1. Święta jest myśl i zbawienna modlić się za zmarłymi, – A Tobie, Boże, przyjemna; przeto nie gardź naszymi – Pokornymi modlitwami, ale z wielkiej litości – Zmiłuj się nad dłużnikami Twojej sprawiedliwości!

2. Długi naszych sióstr i braci, Tobie, Ojcie kochany, – Niech Jezus, Syn Twój, zapłaci przez swoje święte rany; – Bądź mi miłościw dla Niego, dla krzyżowej ofiary – I dla gorzkiej męki Jego uwolnij ich od kary!

Na Sanctus.

1. Święty, święty, nad świętymi prośby naszej miłości – Przyjmiej za Twymi wiernymi: odpuść ich ułomności, – Których jak Pan sprawiedliwy skazałeś do więzienia; – Lecz, jak Ojciec miłościwy pragniesz ich wybawienia.

2. Boże wszelakiej pociechy, w Tobie nadzieję mamy, – Odpuść zmarłych braci grzechy, których my polecamy – Twojej Ojcowskiej miłości dla zasług Syna Twego. – Użycz im z Twojej litości odpoczynku wiecznego!

Po Podniesieniu.

1. Spójrz na Syna Twojego, na boleści i rany, – Na tak gorzką mękę Jego, Boże, Ojcie kochany! – A zmiłuj się nad duszami, za które dał swe życie, – By w chwale Twój z Aniołami żywot miały obficie.

2. Wspomnij na Twoje stworzenie, usłysz nasze wzdychanie; – Daj im wieczne odpocznienie, Stwórco wszechmocny Panie! – Światłość wieczna niech im świeci, Niech odziedziczą Ciebie; – Wszakże to są Twoje dzieci? – Niech z Tobą żyją w Niebie!

Na Agnus.

1. O Baranku, któryś zgładził grzechy świata całego, – Abyś nas wszystkich wprowadził do żywota wiecznego: – Niechże dusze umarłych wiernych doznają Twój litości, – Będące w mękach niezmiernych za swoje ułomności!

2. Uśmierz sprawiedliwość srogą, przebłagaj Ojca swego – Męką i krwią Twoją drogą; a z miłosierdzia Twego – Ugaś czyszczące upały; odpuść im nieprawości, – Wprowadź ich do wiecznej chwały, do niebieskiej radości!

Po Requiescant.

1. Zmiłuj się nad niemi, Panie! a z miłosierdzia Twego – Racz im darować karanie więzienia czyszczowego – Przez Jezusowe zasługi, które ofiarujemy; – Odpuść im grzechowe długi, pokornie Cię prosimy!

2. Nas żyjących wspomóż, Panie, byśmy się nie dostali – Na tak surowe karanie. Gdy będziemy konali, – Spójrz okiem miłosiernym, o Panie, Jezu Chryste, – A po tym życiu mizernym daj życie wiekuiste.